

THE CATHEDRAL CHURCH



OF ST. JOHN THE DIVINE

THE CHAPEL OF SAINT SAVIOUR

SOLEMN COMMEMORATION OF
KING FERDINAND AND QUEEN MARIE
OF
ROMANIA
AND OF THEIR FAITHFUL SUBJECTS DEPARTED



THE MEMORIAL SERVICE WILL BE SUNG BY
THE VERY REVEREND F. M. GALDAU, RECTOR
OF THE SAINT DUMITRU ROMANIAN ORTHODOX CHURCH
ASSISTED BY THE ROMANIAN CHOIR

SATURDAY, DECEMBER 10, 1955

3:00 P.M.

TRISAGION FOR THE DEAD
PARASTAS

Priest: Blessed is our God always: both now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Holy God, Holy and Mighty, Holy and Immortal: Have mercy upon us. iii
Glory to the Father and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and
ever, and unto ages of ages. Amen

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord cleanse us from our sins. Master,
forgive our iniquities. Holy God, look upon our infirmities for thy name's
sake, and heal them.

Lord, have mercy. iii
Our Father, . . .

Priest: For thine is the kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and
of the Son, and of the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of
ages.

Choir: Amen.

EKTENIA FOR THE DEAD

Priest: Have mercy on us, O God, according to thy great mercy; we pray thee:
Hearken, and have mercy.

Response: Lord have mercy. iii

Priest: Again we pray for the repose of the souls of the servants of God, King
Ferdinand, Queen Marie, and all their subjects departed this life; and for
the forgiveness of their every transgression, both voluntary and involun-
tary. *Response:*

Priest: Let the Lord God establish their souls where the Just repose. *Response:*

Priest: The mercies of God, the kingdom of heaven, and remission of their sins,
let us ask of Christ our immortal King and our God.

Choir: Grant it, O Lord.

Priest: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: O God of spirits and of all flesh, that hast trodden down death and hast
destroyed the power of the Devil, and hast bestowed life on thy world!

To the souls of thy servants, King Ferdinand, Queen Marie, and all their
subjects departed this life, do thou thyself, O Lord, give rest in a place of
light, in a place of green pasture, in a place of refreshing, whence pain and
sorrow and mourning are fled away. Of thy goodness and thy love toward
man, O God, pardon every sin by them committed in word, or deed, or
thought: seeing that there is no man that shall live and sin not, for thou
alone art without sin: thy righteousness is an everlasting righteousness, and
thy law is truth: For thou art the Resurrection, the life, and the Repose
of thy servants King Ferdinand, Queen Marie, and all their subjects de-
parted this life, O Christ our God: and unto thee, with thine unoriginate
Father and thine all-holy and good and life-creating Spirit, we ascribe
glory: both now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Reader: Blessed art thou, O Lord: teach me thy statutes.

The Choir of the Saints have found the Fountain of Life and the Door of Paradise. May I also find the right way, through repentance. I am a lost sheep. Call me, O Savior, and save me.

Blessed art thou, O Lord: teach me thy statutes.

Give rest, O Lord, to the souls of thy servants, and establish them in Paradise. Where the choirs of the Saints, O Lord, and of the Just, shine like the stars of heaven give rest to thy servants who hath fallen asleep, regarding not of their transgressions. Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. Devoutly do we hymn the triune Effulgence of the one Godhead, crying aloud: Holy art thou, O Father, who art from everlasting, O Son co-eternal, and Spirit divine! Illumine us who, with faith, do worship thee; and rescue us from fire eternal. Now, and ever, and unto ages of ages. Amen.

Hail, O August One, who for the salvation of all men didst bring forth God in the flesh; through whom, also, mankind hath found salvation. Through thee have we found Paradise, O pure, most blessed Birth-giver of God. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: There is none holy like unto thee, O Lord my God, who hast exalted the Cross of thy faithful, O Good One, and hast established us upon the rock of thy confession.

Forasmuch as I behold the sea of life surging high with the tempest of temptation, I have fled to thy tranquil haven and cry aloud unto thee: Lead thou my life forth from corruption, O Most Merciful One.

It is not possible that men should see God, upon whom the Orders of the Angels dare not gaze. But through thee, O All-pure One, was the Word Incarnate manifested unto men: whom magnifying, together with the Heavenly Hosts, we call thee blessed.

Priest: Our Lord Jesus Christ, by his divine grace, as also by the gift and power vouchsafed unto his holy Disciples and Apostles, that they should bind and loose the sins of men: (For he said unto them: Receive ye the Holy Spirit: Whosoever sins ye remit, they are remitted; and whosoever sins ye retain they are retained. And whatsoever ye shall bind or loose upon earth shall be bound or loosed also in heaven.) By that same power, also, transmitted unto us from them, these my spiritual children, King Ferdinand, Queen Marie and all their subjects departed in the Lord, are absolved, through me, unworthy though I be, from all things wherein, as

mortal, they have sinned against God, whether in word, or deed, or thought, and with all their senses, whether voluntarily or involuntarily; whether wittingly or through ignorance. If they be under the ban or excommunication of a Bishop, or of a Priest; or have incurred the curse of their father or mother; or have fallen under their own curse; or have sinned by any oath; or have been bound as man, by any sins whatsoever, but have repented them thereof, with contrition of heart: they are now absolved from all those faults and bonds. May all those things which have proceeded from weakness of their mortal nature be consigned to oblivion, and be remitted unto them: Through his loving-kindness; through the prayers of our most holy, and blessed, and glorious Lady, the Mother of our Lord and ever-virgin Mary; of the holy, glorious and all-laudable Apostles, and of all Saints. Amen

Priest: In blessed falling asleep give rest eternal, O Lord, to thy servants departed this life, and make their memory to be eternal.

Choir: Memory eternal. iii

DEDICATION OF THE ANCIENT IKON OF THE THEOTOKOS

Given in Memory Eternal of King Ferdinand and Queen Marie
and of all those Romanians who have served their country
by Confessors' lives or by Martyrs' deaths.

Priest: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Priest: O Creator and Author of the human race, Giver of spiritual graces and Bestower of eternal salvation: Do thou, the same Lord, send down thy Holy Spirit with a blessing from on high upon this Holy Ikon; that fortified by the might of heavenly protection, it may be potent unto bodily salvation and succour and aid, unto all who shall desire to make use of it, through Jesus Christ our Lord. Amen

PRESENTATION OF THE IKON by HER ROYAL HIGHNESS ILEANA, PRINCESS OF ROMANIA

ACCEPTANCE AND DEDICATION

by THE RIGHT REVEREND THE BISHOP OF NEW YORK

LIGHTING OF THE MEMORIAL LIGHT

THE BLESSING